



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
28 November 2001  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации в  
отношении женщин**

**Двадцать пятая сессия**

**Краткий отчет о 525-м заседании,**

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 17 июля 2001 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель: г-жа Регаццоли* (заместитель Председателя)

**Содержание**

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками  
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

*Четвертый и пятый периодические доклады Никарагуа*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

*Место Председателя занимает г-жа Регаццолли, заместитель Председателя.*

*Заседание открывается в 10 ч. 15 м.*

**Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)**

*Четвертый и пятый периодические доклады Никарагуа (CEDAW/C/NIC/4; CEDAW/PSWG/2000/II/CRP.1/Add.3 и CRP.2/Add.1)*

1. По приглашению Председателя делегация Никарагуа занимает место за столом Комитета.

2. **Г-жа Фреч де Алеман** (Никарагуа) подчеркивает ту важную роль, которую способна играть Конвенция в деле содействия осуществлению прав никарагуанских женщин. Женщины в Никарагуа стоят во главе 31 процента домашних хозяйств, но несмотря на это осуществлению Конвенции препятствует нежелание что-либо менять, коренящееся в традиционном отношении к женщинам, которым отводится второстепенная по сравнению с мужчинами роль. Сдерживающим фактором является и сложная экономическая ситуация: Никарагуа относится к числу беднейших стран в Латинской Америке. Уровень безработицы в стране в 1996 году составлял 41,6 процента, а объем ВВП в расчете на душу населения был меньше 500 долл. США. В 1998 году около 40 процентов населения жили в нищете, в том числе 17,3 процента — в условиях крайней нищеты. Для исправления этого положения правительство разработало стратегию по борьбе с нищетой, рассчитанную на период до 2005 года, а также предусматривающую цели на 2015 год в областях сокращения масштабов хронической проблемы недостаточности питания среди детей в возрасте до пяти лет и сокращения масштабов неграмотности. В центре внимания этой стратегии находятся женщины и дети, а ее цель заключается в улучшении их положения в области образования и здравоохранения и в расширении их доступа к соответствующим государственным услугам. В этих условиях достижение равенства между женщинами и мужчинами по-прежнему остается сложной задачей, вместе с тем сложился консенсус относительно необходимости заниматься решением женских вопросов и завязался откровенный диалог между гра-

жданским обществом и компетентными учреждениями в этой области.

3. Был достигнут определенный прогресс. Действуют Конституция и закон о защите прав населения, кроме того, созданы компетентные учреждения и органы, в которые люди могут обращаться с жалобами о нарушениях прав человека. Важную роль играют также неправительственные организации, в частности Никарагуанский постоянный комитет по правам человека — гражданская организация, учрежденная в 1977 году, и Никарагуанский правозащитный центр — гуманитарная организация, которая была создана в 1990 году и исполнительным директором которой является женщина. Достигнут прогресс в области принятия законодательства в защиту гражданских, политических, социальных и экономических прав женщин. Вместе с тем сохраняются сложности в том, что касается осуществления принятых законов, ситуацию еще более усугубляет проблема правовой неграмотности женщин, громоздкости имплементационных процедур, задержек в обработке заявок на оказание помощи детям и т.п. Проекты уголовного, уголовно-процессуального и семейного кодексов и закона о равенстве возможностей, рассматриваемые в настоящее время, обеспечат правовую основу для поощрения прав женщин и устранения положений, дискриминационных по отношению к ним.

4. В докладе содержится информация о правах детей на гражданство (CEDAW/C/NIC/5, стр. 46–57). Гражданство Никарагуа может быть утрачено лишь в том случае, если человек добровольно принимает гражданство другой страны. Брак по закону и гражданский брак признаются государством и могут быть расторгнуты любой из сторон либо по взаимному согласию.

5. К числу учреждений, созданных в целях укрепления роли женщин в обществе, входит Никарагуанский институт по делам женщин (НИЖ) — правительственный орган, отвечающий за разработку соответствующей политики и эффективных стратегий, а также министерство по делам семьи, занимающееся вопросами оказания помощи семьям, детям и подросткам, попавшим в группу риска. Правительственные ведомства обеспечивают также учет гендерной проблематики в основных направлениях своей работы в областях социальной и демографической политики, вовлечения граждан в жизнь общества и полового просвещения. Никара-

гуанский институт по делам женщин приступил к разработке политики обеспечения равных возможностей, этот процесс будет завершен в начале 2002 года. Были укреплены межведомственные комиссии, обеспечивающие связь между государством и гражданским обществом, и кроме того был создан ряд консультативных органов. Важную роль играют также неправительственные организации, в частности Женская сеть против насилия и комплексное объединение неправительственных организаций, ведущие работу с детьми и подростками. Кроме того, в рамках процесса демократизации в июне 1999 года были назначены обвинитель и заместитель обвинителя по правам человека, а также специальные обвинители по делам, касающимся детей, подростков и женщин.

6. В период с 1990 года министерство по делам образования, культуры и спорта вело просветительскую работу, направленную на расширение участия женщин в жизни общества, и, хотя темпы продвижения вперед невелики, в этом деле достигнут значительный прогресс (CEDAW/C/NIC/5, стр. 79–92). Принятые меры по расширению рамок охвата школьной системы в масштабах страны, особенно на уровнях дошкольного обучения и начального образования и в сельских районах, с уделением особого внимания девочкам, привели к снижению коэффициента отсева и достижению учащимися более значительных успехов. По существу, женщин и девочек поступает в учебные заведения больше, чем их сверстников мужского пола. Показатели посещения школ выросли во всех районах, при этом в городских районах они более высоки.

7. Доля неграмотных составляет 11,5 процента в городских районах и 33,1 процента в сельских районах, при этом показатель грамотности среди женщин несколько выше, чем среди мужчин. Программа обучения грамоте была пересмотрена, разработаны новые материалы, подготовлены муниципальные преподаватели и технические работники. Департамент по вопросам образования для взрослых предоставляет возможности для получения образования работающей молодежью и взрослыми, при этом приоритетное внимание уделяется одиноким матерям, домохозяйкам и трудящимся женщинам, а также женщинам, стоящим во главе домашнего хозяйства; на долю женщин в настоящее время приходится 48,3 процента учащихся взрослых. Женщины добиваются более высоких показателей в учебе,

выше у женщин и доля учащихся, продолжающих обучение или заканчивающих учебные заведения.

8. Разработан национальный план в области образования на 2001–2015 годы, а в Национальном технологическом институте (НТИ) создано отделение по профессиональной подготовке женщин для развития ориентированной на женщин системы профессионально-технической подготовки в приоритетных районах, где сосредоточено наибольшее количество безработных женщин, крестьянок, одиноких матерей, женщин, содержащихся в тюрьмах, и подростков, относящихся к группам риска. Были обеспечены предоставление кредитов и подготовка по нетрадиционным специальностям в целях поощрения женщин к созданию своих собственных микробизнесов.

9. Женщины составляют немногим более половины всех учащихся высших учебных заведений, постоянно возрастает число женщин, изучающих предметы, относящиеся к областям, в которых традиционно доминирующее положение занимают мужчины. В учебные планы вузов включены гендерные исследования, сделано это в целях повышения осведомленности общественности о женской проблематике и для поощрения студентов к проведению исследований по этой теме. Кроме того, для мужчин-преподавателей, студентов и персонала вузов организуются дискуссии и семинары по вопросам грудного вскармливания.

10. Достигнут прогресс в областях охраны здоровья и увеличения продолжительности жизни среди женщин (CEDAW/C/NIC/5, стр. 57–58). В то же время материнская смертность, коэффициент которой увеличился в период с 1993 по 1998 годы с 98 до 106 на 100 000 живорождений, по-прежнему остается серьезной проблемой государственной системы здравоохранения. Высоки также показатели смертности от рака шейки матки и рака груди. Ведется реорганизация системы медицинского обслуживания, преследующая цели более широкого охвата населения и расширения сферы предоставляемых услуг с включением в нее услуг по планированию семьи и решению сугубо женских проблем. Благодаря проведению иммунизационных кампаний и поощрению грудного вскармливания, а также улучшению медицинского ухода в период беременности и при родах удалось добиться снижения коэффициента младенческой смертности с 58,2 на 1000 живорождений в 1990 году до 40 на

1000 живорождений в 1998 году. Успехи в борьбе с диарейными заболеваниями, острыми респираторными инфекциями и поддающимися иммунопрофилактике болезнями, а также общее повышение качества медицинского обслуживания способствовали снижению коэффициентов детской смертности. Министерство здравоохранения сделало задачу комплексного медицинского обслуживания женщин и детей одним из приоритетов своей деятельности.

11. Напоминая о том, что по показателю рождаемости Никарагуа занимает одно из первых мест в Латинской Америке, оратор отмечает, что Трудовой кодекс 1996 года запрещает дискриминацию в отношении женщин и предусматривает защиту беременных женщин и кормящих матерей. В то же время женщины, как правило, по-прежнему работают на низкооплачиваемых должностях, а заработная плата мужчин нередко втрое превышает размер женского заработка. Данные о положении женщин, проживающих в сельской местности, содержатся в пятом периодическом докладе (стр. 61–63). В 1997 году для координации правительственных и неправительственных инициатив в этой области была создана Межведомственная комиссия по проблемам женщин и развитию в сельской местности. Эта комиссия разработала политику обеспечения равенства возможностей и план действий в интересах женщин, проживающих в сельской местности. Что касается доступа женщин к кредитам (CEDAW/NIC/5, стр. 59–60), то Никарагуанский институт по делам женщин разработал проект «Женщины и кредиты», преследующий цели оказания женщинам содействия в управлении малыми предприятиями и занятии сельскохозяйственной деятельностью, и создал 12 банков общинного развития в 14 из 17 департаментов страны.

12. Обращаясь к проблеме насилия в семье (CEDAW/C/NIC/5, стр. 26–34), распространенной весьма широко, оратор отмечает, что был принят Национальный план по предотвращению насилия в семье и сексуального насилия на 2001–2006 годы. Он состоит из пяти компонентов: выявление, предупреждение, уход, наказание и институциональное строительство и включает 21 межсекторальный проект. Внесены исправления в положения Уголовного кодекса, касающиеся проблемы насилия в семье, планируется также внести в него дальнейшие изменения, с тем чтобы более четко определить такое насилие и расширить возможности жертв в пла-

не обращения за средствами правовой защиты в суд. Никарагуанский институт по делам женщин также участвует в работе по повышению уровня осведомленности общественности о проблеме насилия в семье и в работе по преодолению сложившихся в обществе стереотипов.

13. Важное место в работе Никарагуанского института по делам женщин занимают усилия по укреплению программ в интересах улучшения положения женщин, в рамках которых внешнее сотрудничество рассматривается в качестве важного источника экономической, финансовой и технической помощи. Предпринимаемые им усилия включают проведение занятий с политическими лидерами из числа женщин и подготовку персонала консультационных служб к проведению семинаров для руководящих работников по проблеме насилия, вопросам осуществления законов, касающихся положения женщин и детей, альтернативных источников кредита и гендерной проблематики. Для повышения уровня осведомленности о Конвенции преподавателям и подросткам разъясняются ее положения, а национальная полиция работает над тем, чтобы понимание гендерной проблематики стало частью ее институциональной культуры (CEDAW/C/NIC/5, стр. 34).

14. Что касается проблемы сексуальной эксплуатации женщин и девочек (CEDAW/C/NIC/5, стр. 36–38), то различные организации предоставляют помощь в решении этой проблемы, ведя работу по линии начальной школы, технического обучения и предоставления женщинам, подвергшимся сексуальной эксплуатации, информации о сексуальном и репродуктивном здоровье, и помогают им избежать дальнейшей эксплуатации и избавиться от ее пагубного влияния на здоровье. Министерство здравоохранения и неправительственные организации сотрудничают с этими организациями в распространении информации и ведении просветительской работы по проблеме болезней, передаваемых половым путем, и ВИЧ/СПИДа. Статья 40 Конституции со всей определенностью запрещает торговлю людьми во всех ее формах, а в законе № 150 о сексуальных преступлениях дается определение этому преступлению и указаны соответствующие меры наказания за его совершение.

15. В 90-е годы женщины играли заметную роль в политической жизни страны. В 1995 году женщины занимали посты президента и временного вице-

президента и руководили работой Национальной ассамблеи и Верховного избирательного совета. Большинство женщин, работающих на гражданской службе, занимают должности нижних ступеней; в то же время увеличилась представленность женщин в Верховном суде. В 1996 году женщины, принадлежащие к десяти политическим партиям и представляющие широкий спектр идеологических течений и религий, объединились в Национальную коалицию женщин. Минимальная повестка дня, разработанная этой коалицией, способствовала привлечению внимания общественности и средств массовой информации страны к дебатам, которые до тех пор велись лишь в рамках отдельных групп женщин. На состоявшемся в том же году митинге женщины-кандидаты, подписавшие Минимальную повестку дня, обязались отстаивать консенсусы, достигнутые в рамках Национальной коалиции, независимо от существующих между ними идеологических и политических разногласий. В число других политических форумов, отстаивающих интересы женщин, входят Форум никарагуанских женщин, являющийся продуктом практикумов по гендерной проблематике и развитию инициативы, проводившихся Никарагуанским институтом по делам женщин; Женский форум за новую нацию, объединяющий женщин, представляющих широкий спектр политических идеологий, партий и слоев общества, и Организация женщин-мэров и вице-мэров, проводящая ряд практических семинаров по методологической работе.

16. Пятый периодический доклад содержит статистические данные о представленности женщин во внешнеполитической деятельности (стр. 46) и об их участии в выборах и в государственной деятельности (стр. 39–41). На выборах, состоявшихся в 1996 году, женщины составляли более 24 процентов от общего числа кандидатов, 17 процентов из них были избраны. На этих выборах женщины составляли 51 процент общего числа зарегистрированных избирателей. В органах исполнительной власти женщины занимают в основном должности среднего звена. В пятом периодическом докладе приводятся данные о представленности женщин в ряде правительственных министерств в период 1993–1995 годов (стр. 40–41). В настоящее время шесть женщин занимают высшие руководящие должности в министерствах и автономных структурах, еще четыре занимают в иерархии своих ведомств вторую должность.

17. В пятом периодическом докладе приводится информация о представленности женщин в составе вооруженных сил и национальной полиции, в рамках модернизации которой в 1996 году был учрежден Консультативный совет национальной полиции по гендерной проблематике в составе 35 женщин и 4 мужчин (стр. 41), а также о доле женщин в органах судебной власти, включая Верховный суд, Генеральную прокуратуру и апелляционные суды (стр. 44). Оратор отмечает, что женщины составляют 20 процентов в системе органов по проведению выборов и что в настоящее время женщина является председателем Верховного избирательного совета. Оратор обращает внимание на некоторые приводимые в пятом периодическом докладе статистические данные, касающиеся представленности женщин в муниципальных органах власти на постах мэров, вице-мэров и членов муниципальных советов (стр. 44).

18. Женщины составляют 50,4 процента населения Никарагуа, при этом 74,8 процента из них живут в нищете. Экономическая неустойчивость остается одним из главных препятствий на пути к обеспечению полного равноправия и равенства в отношениях между полами, а также ограничивает возможности участия женщин в процессе национального экономического развития. Конвенция является важнейшим международным инструментом, позволяющим следить за продвижением страны вперед и выявлять имеющиеся в ней недостатки в области соблюдения прав женщин. Хотя Конституция и законы страны гарантируют гражданские, экономические, политические и социальные права женщин, механизмы их осуществления являются неадекватными. Женщины, входящие в состав Постоянной комиссии по делам женщин, детей, молодежи и семьи, привержены разработке законодательства, основанного на учете реальных потребностей женщин из состава различных слоев общества. В то же время на практике дискриминация сохраняется под воздействием глубоко укоренившихся представлений о социальных ценностях, которые поощряют сегрегацию полов. В заключение оратор говорит, что необходимым предварительным условием для полного осуществления национальных программ и проектов по улучшению положения женщин является получение дополнительных финансовых средств.

19. **Председатель** признает трудности содействия процессу улучшения положения женщин в стране, оправляющейся от войны и разрушений, нанесенных ей ураганом «Митч». Она интересуется тем, можно ли обеспечить успешное распространение информации о Конвенции в условиях, когда уровень неграмотности населения столь высок, особенно среди женщин, проживающих в сельской местности. Ссылаясь на исключительно высокий показатель ратификации Конвенции в регионе Латинской Америки, она спрашивает, намеревается ли государство-участник ратифицировать Факультативный протокол. Было бы полезно получить информацию о конкретных мерах, планируемых на год проведения выборов, в целях увеличения представленности женщин на должностях директивного уровня. Наконец, необходимо, чтобы государство-участник представляло Комитету статистические данные с разбивкой по признаку пола.

20. **Г-жа Феррер Гомес** соглашается с тем, что необходимость заниматься восстановлением разрушенного войной хозяйства и ликвидацией опустошительных последствий урагана «Митч» серьезно усугубляет проблему нищеты в Никарагуа, что, в свою очередь, отражается и на ходе осуществления Конвенции. Она была бы признательна за представление дополнительной информации о перечне программ, осуществляемых в рамках проводимой правительством кампании по смягчению остроты проблемы нищеты и, в частности, о том, какую пользу они принесут женщинам, в частности, в плане создания рабочих мест или сокращения трехкратного разрыва в размере заработка между мужчинами и женщинами. Отмечая, что женщинам приходится вырабатывать стратегии выживания (CEDAW/C/NIC/5, стр. 57) в условиях свободной рыночной экономики, она интересуется о мерах по защите женщин в неформальном секторе, где их права нередко нарушаются. Оратор была бы признательна за предоставление, если возможно, статистики, отражающей процент женщин, занятых в неформальном секторе, либо работающих неполный день. Было бы также полезно получить информацию об условиях занятости женщин в секторе «maquila», где в настоящее время сосредоточено большое их число. Государство-участник должно разобраться в причинах, лежащих в основе массовой миграции девочек и подростков, которые, по ее опасениям, могут являться жертвами торговли, и предложить пути решения этой проблемы.

21. Оратор была бы признательна за дополнительную информацию о положении женщин коренных общин в департаментах Масайя, Гранада и Леон, где глубоко укоренились древние обычаи и традиции, а также о любых правительственных программах по улучшению экономического и социального положения этих женщин в их общинах. Она была бы также признательна за оценку государством-участником того, какие меры необходимо принять в будущем для преодоления стереотипных представлений о ролях мужчин и женщин, и о того, какие функции в этом плане должны быть отведены средствам массовой информации.

22. **Г-жа Манало** говорит, что она была бы признательна за предоставление статистических данных о зачислении молодых женщин на учебные курсы в областях, доминирующее положение в которых традиционно занимают мужчины. Интересно было бы также услышать разъяснения о содержании программы неформального и дистанционного обучения и о том, в какой мере информационная технология способствует повышению уровня образования девочек и женщин.

23. В области здравоохранения ее интересует вопрос о наличии программ психологической помощи для оказания женщинам содействия в преодолении последствий эмоциональной травмы, обусловленной стихийным бедствием, гражданскими беспорядками или крайней нищетой. Она интересуется также, отмечается ли в Никарагуа общий рост числа случаев заболевания туберкулезом и малярией, характерный для бедных стран тропического пояса, и, если это так, то разработаны ли какие-либо специальные программы по решению этой проблемы. Она была бы признательна за предоставление более подробной информации о роли национальных или международных неправительственных организаций в подготовке докладов государства-участника и в осуществлении программ по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами. Она была бы также признательна за разъяснение о характере взаимосвязи между неправительственными организациями и Никарагуанским институтом по делам женщин (НИЖ) и том, имеет ли он правительственный или неправительственный статус.

24. Что касается насилия в отношении женщин, то ее интересуют сведения о политике правительства в вопросах эмиграции и о любых мерах, предпринимаемых с целью пресечь торговлю женщинами, по-

кидающими страну. Оратор отмечает, что в докладе не дается правового определения изнасилованию и не приводится описание программ, направленных на решение этой проблемы. Ее интересует, как государство-участник определяет проституцию и кто подлежит наказанию согласно его законам. Наконец, она интересуется конкретными данными и информацией о просветительских программах, преследующих цель ликвидации стереотипных представлений о ролях представителей разных полов.

25. **Г-жа Гонзалес** высказывает обеспокоенность по поводу сильной зависимости ИНИМ — одного из старейших национальных институтов женщин Латинской Америки — от международного сотрудничества и помощи и интересуется, что с ним будет, если этот источник финансирования истощится или прекратится. Серьезные ограничения программ Института могут повлиять на способность государства-участника осуществлять Пекинскую платформу действий и заключительные документы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Она решительно рекомендует ассигновывать достаточные бюджетные средства на регулярной основе в целях обеспечения сохранения независимости Института.

26. Напоминая о выдающейся роли Никарагуа в разработке Межамериканской конвенции по предупреждению, наказанию и ликвидации насилия в отношении женщин, она спрашивает о последних национальных действиях по борьбе с насилием в отношении женщин и наличии ресурсов на осуществление с этой целью соответствующих программ Института или, в частности, государственными министерствами, судебной системой или полицией.

27. Касаясь вопроса 27 из перечня пунктов и вопросов, она просит представить большую информацию о количестве женщин, которым оказывается помощь, а также о числе общинных работников по охвату населения, акушерок и общинных лидеров, проходящих подготовку в рамках политики министерства здравоохранения, которая направлена на борьбу с насилием в качестве одного из вопросов охраны общественного здоровья.

28. Она хотела бы также увидеть — при необходимости в контексте периодического доклада — больше конкретных данных о влиянии расширения масштабов проституции в Никарагуа, особенно среди детей и подростков, и ее взаимосвязи с тор-

говлей женщинами и детьми. Следует указать на конкретные меры, принимаемые или планируемые в целях устранения этого положения. В заключение она надеется, что Никарагуа удвоит свои усилия по преодолению гендерных стереотипов, которые серьезно затрудняют осуществление Конвенции.

29. **Г-жа Шин** говорит, что она хотела бы ознакомиться с цифрами о полном национальном бюджете в целях получения лучшего представления о том, какой объем средств расходуется на женщин и женскую проблематику. Кроме того, в будущем статистические данные должны дезагрегироваться по признаку пола.

30. По-видимому, Никарагуанский институт женщин действительно является национальным механизмом осуществления политики и программ в интересах женщин. Она спрашивает, считает ли Исполнительный директор Института, что она имеет достаточно власти, с тем чтобы влиять на различные министерства, которые занимаются учетом гендерной перспективы, являющейся наиболее важной частью Пекинской платформы действий. Чувствует ли она, что они проявляют достаточно симпатии и выделяют достаточно средств на решение женских вопросов?

31. Она отмечает, что католическая церковь имеет огромное влияние в Никарагуа, в которой примерно 73 процента населения, по ее информации, считают себя католиками. Она интересуется состоянием отношений между Никарагуанским институтом женщин и руководителями церкви, поскольку в докладе не упоминается о контактах между ними. Церковные лидеры формируют мнение и могут помочь бороться с насилием и стереотипными представлениями, поэтому она интересуется, изменилось ли в лучшую сторону их отношение к абортам и репродуктивным правам женщин.

32. Она отмечает отсутствие информации о случаях проституции и/или торговли женщинами, кроме упоминания о том, что Уголовный кодекс содержит санкции в отношении покупателей и торговцев. Она напоминает, что правительство сандинистов хвалили за привлечение бывших проституток в полицейские силы; она интересуется, что стало с ними после этого. В будущем информация о проституции должна предусматривать разбивку по признаку пола; по ее источникам, в Никарагуа много детей-проституток, что понятно с учетом распростране-

ния нищеты и демографической структуры страны, в которой почти половина населения находится в возрасте до 15 лет.

33. **Г-жа Фреч де Алеман** (Никарагуа) говорит, что она проведет консультации со своей делегацией с целью подготовки, по возможности, лучших ответов на вопросы, которые были заданы, и представит их Комитету на его следующем заседании.

34. Она отмечает, что Никарагуа подписала как Конвенцию, так и Факультативный протокол и рассматривает их в качестве обязательных документов и надлежащей юридической основы для дополнения законодательства Никарагуа в целях достижения равенства между мужчинами и женщинами. На правительственном и другом уровнях были организованы курсы и совещания по вопросам Конвенции и Факультативного протокола в целях информирования руководителей и общественности, а также повышения осведомленности о том, что Конвенция и Протокол реально означают как с юридической точки зрения, так и для людей в их повседневной жизни. Конвенция и Факультативный протокол изучаются, с тем чтобы придать им конституционный статус.

35. **Г-жа Гунесекере** говорит, что она приятно удивлена степенью приверженности правительства Никарагуа осуществлению законодательства, политики и программ в целях решения проблемы дискриминации в отношении женщин, особенно в свете беспорядков и катастроф, которые обрушились на страну. Никарагуа уже воплотила в жизнь законы, политику и программы, которые Комитет часто просит страны рассмотреть для принятия.

36. Она просит дать разъяснение о странном противоречии между достойными похвалы цифрами о продолжительности жизни женщин и участии в системе высшего образования и их высокими коэффициентами материнской смертности и фертильности. Отмечается также непонятное аналогичное противоречие между теми положительными показателями и распространением закоренелого мужского шовинизма. Она предлагает Институту устранить эти противоречия, прежде всего на основе их проработки; для этого можно, вероятно, привлечь значительное количество работающих в университете женщин.

37. Она отмечает, что был принят закон о назначении специального обвинителя от имени женщин.

Она спрашивает, работает ли специальный обвинитель, получил ли он или она какие-либо жалобы и, если да, что было сделано по ним. Она просит представить конкретную информацию о том, насколько эффективными являются программа подготовки в области прав человека и в каких сферах.

38. **Г-жа Корти** развивает точку зрения предыдущего оратора о явных противоречиях в статистических данных о женщинах и спрашивает об их коренных причинах. Ей трудно понять взаимоотношения между церковью и государством Никарагуа в том виде, в каком они описаны: является Никарагуа светским государством или нет? Она отмечает, что мужской шовинизм был выявлен в качестве основного препятствия на пути прогрессивной официальной политики, и спрашивает, откуда он появился и кто ответственен за его распространение с учетом того, что многие никарагуанские женщины хорошо образованы и соответствующие международные законы включены во внутреннее законодательство. Налицо также противоречие между прогрессивными данными о насилии в быту и распространением мужского шовинизма. Кроме того, она считает, что в законодательстве и политике Никарагуа, касающихся насилия в быту, слишком много внимания уделяется подросткам и детям-жертвам и недостаточно женщинам. В этой связи она спрашивает, перед кем подотчетны женские и детские подразделения в различных министерствах и за счет какой части государственной иерархии они финансируются.

39. Она отмечает, что «право на жизнь» закреплено в Конституции, и спрашивает, предусматривает ли Конституция, в какой момент начинается жизнь. «Семейный патриархат» — это концепция, которая, по описанию, приносит пользу женщинам с детьми. Она просит представить дальнейшие разъяснения по этой концепции и что она означает для женщин. Конвенция о правах ребенка получила свое закрепление в Конституции. Она спрашивает, почему же Конвенция о ликвидации дискриминации в отношении женщин не получила аналогичного статуса и какие принимаются для этого меры.

40. С точки зрения представленных бюджетных данных, не ясно, выделяется ли достаточно финансовых средств для функционирования государственных органов, занимающихся женской проблематикой, в том числе семейных судов. В этой связи она интересуется, на каком этапе находится реформа этих судов и основывают ли гражданские суды

свои решения на власти отцов или эта система была также реформирована.

41. Она спрашивает, свидетельствуют ли статистические данные об абортах, которые были недавно запрещены в Никарагуа, что количество абортотворений уменьшилось в результате нового законодательства или что абортотворения были ликвидированы. С учетом того, что цель законодательства заключается в полной ликвидации практики абортотворений, она интересуется также, проводится ли какое-либо исследование о нелегальных абортотворениях, в том числе кто делает их и кто им подвергается.

42. Она отмечает, что половое образование в школах было обязательным с 1997 года, при этом молодых женщин и подростков особенно поощряли «проявлять свою сексуальность ответственным образом». Она интересуется, что означает эта фраза и каково содержание полового образования в школах.

43. Касаясь участия женщин в политической жизни, она отмечает, что, по-видимому, был достигнут прогресс в этой сфере после гражданской войны, однако после этого было отмечено обратное движение. Она просит пояснить это явление.

44. Одной из наиболее важных сфер, вызывающих обеспокоенность, является здравоохранение. В этой связи описанные программа и план действий звучат прекрасно, но она хотела бы знать, каким образом финансируется достижение всех этих целей. Комитет будет признателен за информацию о том, каким образом из бюджета выделяются необходимые финансовые средства.

45. **Г-жа Гаспар** говорит, что, хотя доклады Никарагуа, особенно пятый доклад, содержат важные цифровые данные, их трудно толковать, поскольку отсутствуют статистические таблицы о женщинах с точки зрения выработки решений, образования, насилия или охраны здоровья. В Никарагуа имеется Институт статистики и переписей населения, поэтому она интересуется, дезагрегируются ли регулярно статистические данные по признаку пола. Без дезагрегированных цифровых данных невозможно определить в сравнении положение женщин и мужчин, проанализировать структуру дискриминации и выработать меры по исправлению положения.

46. Касаясь проекта Семейного кодекса, она хотела бы знать, составлялись ли его положения в сотрудничестве с женскими неправительственными

организациями и как скоро он будет готов для рассмотрения.

47. По вопросу об эмиграции девочек-подростков она спрашивает, известны ли причины эмиграции и что происходит с девушками после этого.

48. В сфере занятости сообщается о рассмотрении положительных действий. Она хотела бы знать, применимы ли они к частному, а также государственному секторам и, если да, какие предусмотрены меры по их осуществлению. Она спрашивает, насколько зарплата женщин, работающих в зонах свободной торговли, сопоставима с заработной платой женщин, которые работают в других местах, а также мужчин. Имеются ли какие-либо положения, которые регулируют работу жен, не получающих вознаграждения, в магазинах их мужей или на их фермах?

49. Тот факт, что 31 процент лиц, стоящих во главе домашних хозяйств в Никарагуа, являются женщинами, подразумевает, что многие женщины, разведенные или брошенные, оставлены с детьми. Она спрашивает, каковы положения о выплате алиментов и материальной поддержке детей, которые должны выплачивать отсутствующие отцы, и применимы ли они на практике.

50. По вопросу о ВИЧ/СПИДе она хотела бы знать, проводится ли тестирование на ВИЧ беременных женщин.

51. **Г-жа Ахмад** также выражает обеспокоенность по поводу различия между высоким уровнем образования никарагуанских женщин и их неоправданно слабым состоянием здоровья. Она присоединяется к предыдущим ораторам, призывая Никарагуа придать Конвенции конституционный статус, что было сделано с Конвенцией о правах ребенка; уделение первоочередного внимания детям не должно лишать такого внимания женщин.

52. Она глубоко обеспокоена отсутствием общего закона об образовании. Оно является одним из основных средств утверждения равенства и достижения целей Конвенции. Через образование правительство должно устранять сексуальные стереотипы и добиваться от мужчин признания повседневного равенства с женщинами в семье, на работе или в политике. При разработке общего закона об образовании и завершении работы над Семейным кодексом Никарагуа может опираться на Конвенцию, в

которой подробно изложены различные требуемые образовательные компоненты.

53. **Г-жа Газелле** говорит, что, будучи выходцем из небольшой страны, которая испытала на себе воздействие стихийных бедствий, она может понять задачу перестройки Никарагуа. В ее стране также большая часть женщин возглавляет домашние хозяйства. В этой связи она спрашивает, какие имеются учреждения для оказания помощи женщинам в совмещении ими своих семейных и производственных обязанностей, например дневные центры по уходу за детьми и школьные программы продленного дня для детей. Она хотела бы знать, доступны ли эти программы для женщин, работающих в зонах свободной торговли, и было ли начато в этой связи сотрудничество с министерством труда.

54. По вопросу о насилии в отношении женщин она просит более подробные сведения о наложенных штрафах, статистические данные об обвинении и наказании, пояснении взаимоотношений Национальной комиссии по вопросу о насилии в отношении женщин, детей и молодых лиц и существующей юридической основы, более подробную информацию о поддержке, оказываемой семьям и подробные сведения о подготовке офицеров полиции, особенно в разрешении домашних споров. Было бы полезно знать, какие виды действий в рамках семьи не рассматриваются в качестве домашнего насилия.

55. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** отмечает, что Комитету трудно определить фактическое воздействие программ и структур Никарагуа, поэтому его члены задают так много вопросов. Было бы хорошо, если бы следующий доклад Никарагуа был более конкретным и содержал дополнительные статистические данные. Она спрашивает, установлены ли сроки для исправления все еще действующих дискриминационных законов, о чем говорится в статье 2 Конвенции. Она хотела бы также знать, вступит ли в силу до следующих выборов предложенный закон о равных возможностях и, если нет, каковы шансы его повторного представления.

56. **Г-жа Ливингстон Рэдей** присоединяется к другим ораторам и благодарит Никарагуа за достигнутый прогресс, несмотря на трудное положение в стране. Она глубоко обеспокоена эмоциональными и образовательными проблемами, с которыми сталкиваются девочки в возрасте 14–17 лет в сельских районах, которые, по сообщениям, вступают в

отношения со старшими мужчинами, зачастую являющимися отцами семейств. Она спрашивает, принимаются ли меры для решения этой проблемы, в том числе наказания мужчин за сексуальное растление малолетних или изнасилование по статутному праву. Пресекается ли такое поведение в рамках программы полового образования в Никарагуа?

57. Отмечая, что женская смертность является наиболее распространенной причиной смерти среди женщин, она интересуется усилиями по выявлению рака и улучшению медицинского обслуживания матерей. Она спрашивает, имеются ли данные о распространении ВИЧ/СПИДа среди населения, действуют ли программы профилактики и свободно ли доступны презервативы, особенно среди уязвимых групп населения. Она также спрашивает, противится ли католическая церковь таким программам.

58. Она хотела бы знать, будет ли закон о равных возможностях применен лишь в отношении работы в государственном секторе или он будет распространяться на служащих в частном секторе. Наконец, она была удивлена, когда прочитала очень широкое определение Верховного суда о том, что в законах Никарагуа отсутствует дискриминация в отношении женщин. Что послужило толчком для такого вывода, кто подготовил его и на какой основе вывод был сделан?

59. **Г-н Меландер** отмечает явное расхождение в пятом периодическом докладе: на странице 68 говорится, что был достигнут существенный прогресс в основном законе, касающемся защиты женщин, хотя он не сопровождался изменением процедурного права, в то время как на странице 69 указывается, что большинство законов Никарагуа не учитывают прав женщин. Он просит пояснить это расхождение. Он понимает, что число учащихся женщин превышает число учащихся мужчин в средней школе; он хотел бы знать относительную долю мужчин и женщин среди профессорско-преподавательского состава в университетах Никарагуа. Наконец, он спрашивает, согласится ли Никарагуа с поправкой к статье 20 Конвенции.

*Заседание закрывается в 12 ч. 40 м.*